

2.^a escuela de niños de Mañón,

Pareo escolar
al Pouet.

6 de Julio de 1905.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo escolar al Pouet

El día 6 del mes de Julio del año 1905, nos reunimos 29 niños en la escuela pública que está situada en la calle del Castillo, a las 16 acompañados por el maestro D. Antonio Juan.

Marchamos por la carretera de Villacarlos anduvimos unos tres kilómetros y llegamos a Villacarlos paramos por dicho pueblo y tomamos otro camino y pronto llegamos a Cala Paterna allí con la arena hicimos torres, lagos, hornos, etc. También cogimos congrejos, algas, almejas, lapas, etc.

El maestro nos hizo contar después jugar un rato y nos llamó y nos explicó que hay tres medios de defenderse: 1.^o artillería de costa, 2.^o material flotante que son los cruceros los acorazados, los torpederos, etc. y 3.^o defensas submarinas que son los torpedos que están colocados en el fondo del mar y por medio de un hilo los hacen disparar y hay una cinta oporisto para soltarlos.

Marchamos por un camino y llegamos Pouet allí vimos la carita de los torpedos contamos y vimos el torno de la cadena que había de parte a parte del puerto.

que era la defensa que había antigua
Regresamos a Makón muy contentos de la excursión

Hegamos a Makón a las 20
Inclusivos unos 10 Kilómetros

Tiempo Quidavets

13 años grado 4.º



Paseo escolar al Pouet.
El día 6 de Julio de 1905, nos reunimos 29 niños y el maestro
Don Antonio Juan a las 16 partimos por la carretera de
Villacarlos, y después de atravesar algunas calles de este pueblo
fuimos por un camino y salimos a Calapadera y allí bus-
camos cangrejos y estrellas de mar y después con arena
mojada hicimos pozos, puentes, torres y varios niños y yo
hicimos una albufera que comunicaba con el mar
y después el maestro nos explico:

Que los puertos están defendidos por varias fuerzas, hay
las baterías de costa el material flotante que son los
acorazados, cruceros y torpederos y también hay las defensas
submarinas o sean los torpedos.

Antes hace un siglo o dos que para que un buque no entrase
no ponían torpedos sino una cadena de parte a parte del
puerto y los buques no podían pasar,

Después tomamos un camino que va al Pouet y cuando estu-
vimos allí vimos al pozo y también fuimos a ver enton-
ces se amarraba la cadena y también vimos las
defensas submarinas y después buscamos cangrejos.

Y después regresamos a Mahón muy contentos y alegres
de la excursión a las 20

Y anduvimos unos 10 Kilómetros

Juan Polert Pons 10 años Grado 4.^a



AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Paseo al pouet.

Mahón 7 Julio 1905.

Ayer tarde jueves fuimos a dar un paseo y nos reunimos 29 niños a las 16 en la escuela que dirige Don Antonio Juan y partimos de la escuela y tomamos por la carretera de Villacarlos y por la carretera nos contamos y fuimos 29 niños y corriendo y jugando llegamos a Villacarlos tomamos por la calle del Rosario y nos llevamos a Fernando pasamos por la población y tomamos por el camino de Calapedera y allí cada cual se puso a jugar con la arena y uno que hizo un puzo otro un lago y otro una albufera y así el maestro tocó el pito y nos dijo que la defensa del puerto se hace por medio de la artillería de costa ^{material} ~~aparatos~~ flotantes y defensas submarinas y nos dijo que antes en vez de defensas submarinas era una cadena que iba de parte a parte del puerto y que cuando el barco quería entrar iraban la cadena y el barco no podía entrar explicado partimos y fuimos al pouet y allí vimos el torno con que iraban la cadena y la estación de las defensas submarinas, y allí cantamos y volvíamos a Mahón y anduvimos unos

unos 10 kilometros

Casimiro Rodrigo 11 años
Grade 4^o



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 6 Julio año 1905
Cares escolar al Pouet.

Nos reunimos 29 niños y el maestro Don
Antonio Chian en la escuela.

Partimos por la carretera de Villacarlos
y cuando llegaron a Villacarlos parti-
mos por un camino y siguieron hasta
llegar a Cala Jadera, y allí jugaron
y varios niños y Yo hirieron una albu-
fera, y el maestro nos explicó que el
puerto estaba guardado por la batería
de costa, material flotante, defensas subma-
rinas, y después nos dijo que antes el puerto
estaba guardado por una cadena que iba
desde el puerto a San Felipe y cuando
no querían que el barco pasase estiraban
la cadena y el barco no podía pasar,
y cuando querían que pasase saltaban

la cadena y la cadena se iba
al mar, y despues partimos & á andar
hasta llegar al puerto y alli el maestro
nos enseño donde ataban la cadena y
es la parte mas estrecha del puerto, y
jugaron un rato y despues el maestro nos
hizo cantar y partieron por el mismo
camino hasta llegar á Villacarlos y
alli partimos por la carretera de
Villacarlos hasta llegar á Mahon y
cada uno se fué á su casa.

Francisco Pom Lerra
edad 12 años Grado 4.º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo escolar al Pouet

El día 6 de Julio de 1905 a las 16 nos reunimos 29 niños en la escuela dirigidos por el maestro D. Antonio Juan.

Partimos por la carretera de Villacarblos pasamos por dicho pueblo luego fuimos por un camino que va a Cala Padera y cuando llegamos allí jugamos con la arena y yo construí la torre de Babel y otros niños construyeron pozos hornos etc..

Luego el maestro nos explicó lo siguiente:

Las entradas de los puertos se defienden de tres maneras distintas, que son:

Baterías de costa, Material Flotante y defensas submarinas pero hace un par de siglos que en lugar de las defensas submarinas se ponía una cadena de parte a parte del puerto y los buques no podían pasar.

Luego nos fuimos al Pouet y vimos las defensas submarinas y en donde se amarraba la cadena.

Luego cantamos la bandera y la

Escuela Moderna.

Luego regresamos a Mahón muy
contentos de la excursión.

Eduardo Ruiz 12 años.
Grado 4.º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo escolar al Puerto

El jueves día 6 de Julio de 1905 nos reunimos 29 niños y el maestro D. Antonio Juan á las 16 en la escuela de la calle del Castillo partimos por la carretera de Villa Carlos pasamos por dicho pueblo y tomamos á Fernando después tomamos el camino de cala Padra al llegar á dicha cala jugamos con la arena mojada y entre Marjol, Lera, Balz, Batone y servidor continuamos una albufera después y construimos un poro.

Luego el maestro nos llamó nos hizo sentar y nos dijo que para defender el puerto había tres defensas 1.ª la artillería de costa 2.ª los buques de guerra 3.ª las defensas submarinas ó sean los torpedos y también nos dijo que en tiempos antiguos para defender á los puertos se ponía una cadena de grute á parte y esta cadena de una parte se ataba y de la otra se enrollaba en un torno y cuando querian que los barcos pasasen se desrollaba la cadena

se iba al fondo, uno de los otros...

Luego nos marchamos al Pouet y allí vimos allí donde se ponía el torno y después vimos la estación de los torpedos y el maestro nos dijo que los torpedos se colocaban debajo del agua y que desde la estación partían unos hilos que iban a los torpedos y que cuando pasaba un barco por encima del torpedo los que están en la estación tocaban un botón y el torpedo explotaba después jugamos un rato y tomamos la vuelta a Mahón y vinimos por los mismos caminos y llegamos a Mahón a las 2.0 muy contentos de la excursión después de haber andado 10 Km.

Jaime Morro Serra.

13 años. Grado 4.º.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo escolar al Pouet

El jueves día 6 de Julio del año 1905
nos reunimos 29 niños en la escuela
de la calle del Castillo de allí partimos a
las 16 con el maestro D. Antonio Juan
por la carretera de Villa Carlos
hasta llegar a dicho pueblo y
volvimos por la calle del Rosario
y volvimos a Fernando y de allí
nos fuimos a casa Paderna allí
jugamos con arena mojada entre
Morro, Serra Bal, Batione, y yo constru-
imos una ablufera y varios lagos
que se comunicaban unos con otros
después cantamos un rato y nos fuimos al
Pouet. Cuando llegamos al Pouet el maes-
tro nos explico que hace uno o dos siglos
que de la mola a San Telixect había
una cadena que cuando no querían
que pasare ningún barco la estiraban
por medio de un torno y así no podí-
an pasar los barcos por que aun
no se habían inventado los
torpedos submarinos.

Y la mole estaba rodeada de baterías de corta.

Los torpedos se colocan a la boca del Puerto ~~donde se encuentran~~ y de la estacion miran cuando el barco esta encima de los torpedos y los hombres tocan un botón y se disparan los torpedos y hacen volar el barco.

Despues jugamos un rato y encontramos varios caracoles y unos cuantos cangrejos. despues regresamos a ellahon muy contentos de la excursion.

antonio mayol
Grado 4

12 años.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 6 Julio 1905.

Nos reunimos ^{Paseo escolar al puerto.} 29 niños en la escuela, y á las 16 partimos por la carretera de Villacarlos, y cuando estuvimos allí fuimos por el camino de Cala Padava.

Cuando llegamos á la cala hicimos pozos, torres, cuevas, y otras cosas con la arena ~~de~~ que allí habia.

Después el maestro nos explicó que los puertos están defendidos por varias fuerzas.

Hay las baterías de costa, el material flotante, que son los acorazados, cruceros, y torpederos, y tambien hay las defensas submarinas ó sean los torpedos.

Antes hace un siglo ó dos que habia torpedos, sino una cadena que atravesaba de parte á parte del puerto y los buques no podian pasar.

Después que nos hubo explicado esto fuimos por un camino que va al puerto, y cuando llegamos allí vimos las defensas submarinas, y allí buscamos Cangrejos y jugamos un rato.

Luego regresamos á Mahón habiendo recorrido unos diez kilometros y llegamos á las 20.

Julian Lloquer 10 años Grado 4;

Paseo escolar al Pouet.

Mañón 6 Julio 1.905.

El jueves por la tarde fuimos a dar un paseo, nos reunimos 29 niños en la escuela pública de la calle del castillo de allí partimos por la carretera de Villa Carlos tomamos por un camino a izquierda pasado el 2º Km, y despues por la calle del Rosario y tomamos a Fernando y Mayol, despues tomamos por el camino de Cala Padua hasta llegar a dicha cala, alli jugamos muy bien entre yo, Mayol, Casimiro, Robert Pons, Jaime Morro, Sebastian Batione, y Pons Serra, hacimos una albufeira que dentro habia cangrejos que cogimos, despues el maestro tocó el pito y nos dijo que habia tres clases de defensas, 1º artilleria de costa, 2º material flotante, 3º defensas submarinas, despues partimos hasta llegar al Pouet alli el maestro nos dijo que hace dos siglos que la defensa del puerto se hacia por medio de una cadena que iba de parte a parte del puerto y cuando el barco queria entrar tiraban la cadena por medio de un torno y el barco no podia entrar



Allí vimos la estación de la defensa submarina
y el torno con que iraban la cadena
y allí jugamos cantamos y buscamos cangrejos
un rato y regresamos a Maón muy
contentos y anduvimos 10 Kilometros.

Jaime Bals 12 años Grado 4^º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Matón 6 Julio de 1905
paseo escalas no reunimo
en la escuela y vamos
on la padera y fueron
29 niños y no vamos
de la escuela a las 76
y primero vamos en la
padera y allí cugaron
y casimiro y Blager y Soler
asieron un molino de
agua y de puer vamos
en el Fouet y allí
contro muchos congreco

y des pues nos va mo
~~a~~ a las 20 y pasaron
5 kilometros

José Jolir 11 años ~~sección~~
Grado 2



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón 6 Julio 1905

No hemos reunidos en la escuela
y hemos partido a las 16 y hemos
ido por la carretera de villacarlos
y hemos pasado por el pueblo de
villacarlos y hemos ido a cala
padra y allí jugabamos a caer
posos a caer toros y a coger cangre-
jos y despues nos fuimos al
Sanct, y a Gonrales le toco el
Nº 15 yabia 29 niños, y llegamos
a Mañón alas 20.

Grado 3º 10 años
Bartolomé Gonrales



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón 6 de Julio de 1905.

Para escolar nos emos reunido 29 niños
en la escuela y emos partido por la
carretera de villa-carlos y emos para-
do por el pueblo de villa-carlos y emos
tomado y emos tomado por un camino
y fuimos a calagradera y allí jugamos
a hacer puros y desques tomamos por
el mismo camino y fuimos al puet
y allí en la playa jugamos y desque
es tomamos por el mismo camino y
venimos a Mañón y ~~llegamos~~ llegamos
a las veinte. Pedro Proca y Cordona
12 años Grado. 3



Mañón 6 Julio 1905

Paseo escolar al Pouet nos hemos reunido
29 niños en la escuela y hemos tomado
por la carretera de Villacastón y hemos
ido a Cala Padua y allí jugamos por la
arena y des pues tomamos por el cami-
no del Pouet aver el Pouet y allí ju-
gamos y yo cogi una barca de Nue y tam-
bien vimos endon de ataban las cade-
nas para que los buques no entraran en el
puerto

Sebastian Batione

Grado 3

10 años

AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 6 Julio De 1905

Paseo es colar al Pouet

Nos reunimos a las 16, 29 niños a la escuela

I despues tomamos por la carretera de villacarlos
y tambien tomaron por el pueblo de villacarlos

I despues fuimos a la cala padera

I a la cala padera Yo jugo a ser pozos puentes
montañas, y tambien cojis al mejas y cangre-
cos, y despues nos fuimos al Pouet y alli
tambien cojieron cangrecos y despues

cantaron, y tambien volvieron a cojer cangre-
cos y despues nos fuimos a casa y llegaron
a las 20 y caminaron unos 10 kilometros

Juan Gomila Court

Maños

Grado 3.º



Mahón 6 Julio 1905.

Paseo es colar à pouet
Nos reunimos ala escuela
en la escuela fuimos 29 niños
y partimos à las 20 y ~~fuimos~~
fuimos por la carretera
de Villacarlos y fuimos à
calagradera y allí buscamos
cangrejos y después nos contaron
os y fuimos 29 y después
hizo una torre y después
un poco y después fuimos
à pouet y cogimos cangrejos
y después el maestro
nos llamo y cantaron
y después cogimos cangrejos
os y después fuimos acara
y cuando llegamos acara
eran las 20.

Turé Gamila Court
9 años Grade 2^a.

Mañón 5 Julio 1905

Nos reunimos 29 en la escuela partimos
por la carretera de Villacarlos y allí
partimos a Villacarlos y allí partimos por el camino
de Cala Badera y allí encontramos Cala Badera
y allí encontramos cancheros y después iso un
paseo y después nos marchamos al pueblo y allí
encontraron cancheros y después nos marcharon
a Mañón.

Bernardo Castell y otros



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahon 8 Julio 1905.
paseo escolar al Pouet nos
reunidos 29 niños en la escuela
y partimos por la carretera
de Villacarlos pasamos
por el pueblo de Villa-
carlos tomamos por un camino
que iba a Calapadera y allí
cojimos canchales y cada uno
iba un pazo o un atorro y despues
fuimos al pouet y allí vimos
en donde estaban las cadenas
porque los buques no entraban
y tambien vimos la oficina

Taime Beltran 11 años
Grado 3.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón # 6 Julio 1905

Caseso escolar a en Pouet.

Nos reunimos. 39 niños, en la escuela
a las 16, partimos por la carretera
y cuando llegamos a Villacarlos pasamos
algunas calles y después encontramos
un camino a la derecha y partimos por
el ~~en~~ y después de caminar un rato en-
contramos a Calapadava y allí buxamos,
unos arizos, otros cangrejos, yo
encontré erizos, después el maestro ^{nos} ~~no~~
hizo acere cosas con la arena, unos hi-
cieron un ~~guro~~, otros un orno otros
una alieufera. yo hizo un guro y
un orno y después el mastro nos enseñó ^{com}
mo de ^{defendian} ~~pendian~~ un guerto. 1.º materi-
al 2.º flotante 3.º subarinos hay muchos
ciglos que ataban una cadena del Pouet
asta san taligret. y después fuimos al

Pouet y encontramos el graies y ~~no~~
nos mostro' donde ataban la cadena,
y despues ~~cujamos~~ un rato y despues
el maestro nos hizo cantar y volvimos
a cujar y nos marchamos. de ida
y de venida caminaron 10 Kilome-
tros. y cuando llegamos a Nahon
eran las 20. Juan Coll 10 años
Grado 4.º



Makón 6 Julio 1905

Paseo a la gradiera jugamos
y hacemos un poco y nos mar
chamos a Makón a las 20
y fueron 29 niños

Francisco M León

9 años

grado 1.^o



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón 6 Junio de 1905

Para enseñar al Puert. Chon hemos
reunido en la escuela y hemos dividido
a las 16 horas tomado por la carretera
de Villa Carlos hemos andado 1º kilome-
tro al llegar a Villa Carlos hemos toma-
do por el camino de casa Paderá y
hemos echo diferentes cosas con la
arena torres, alfileras, lagos, ríos
y otras cosas mas el maestro nos
ha enseñado las defensas del puerto
1ª batería de costa 2ª material flotante
3ª la sumarinna al acabar esto
hemos tomado por un camino ar-
randonde atalar la cadena antes de
haber estas tres clases de defensas
hemos visto la estación en donde el
holbe toca a un latón y dispa-
ra el torpede hemos cogido varios
cagrejos, y eramos 29 niños

Grado 4º Mañón

Estudiante Esteban



JUNTAMENT DE MAÓ

Paseo escolar al Pouet

El día 5 de Julio de 1905 nos reunimos a la escuela 29 niños con el Sr Maestro a las 16.

Partimos de allí y tomamos la carretera que conduce a Villacarlos, en y la pasamos por el pueblo de Villacarlos y tomamos un camino que conduce a escala para cuando estuvimos allí buscaron cargaderos a oíreron pozos de arena, mientres hornos y des pues el Sr Maestro nos ~~es~~ ^{es} ~~plico~~ ^{plico} que para defender al puerto ~~á~~ ^á ~~bia~~ ^{bia} tres manobras 1^a artillería de costa 2^a los bucos de guerra material flotan y 3^a de fanzas sup marinar, y tamibi- En mos explico que ~~á~~ ^á ~~hava~~ ^{hava} ase dos ó tres ciblos que ponian una cadena a cada ~~des~~ ^{des} la mala asta ~~goca~~ ^{goca} del Pouet y cuando querian que pasase

son los barcos saltaban la cade-
ma y los barcos pasaban y despu-
es tomamos un camino que conduce
al Pouet y despu-
es fuimos a ver el
Pouet y el Sr maestro nos ense-
ña a donde pegan la cadena y despu-
es nos enseña la casita de las de pensar
ses y marinas y despu-
es nos regresamos
a Mahón, y calculamos entre
ida y vuelta un trayecto de diez
kilometros.

Rafael Trech 10 años Grado 4º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahon 6 Julio 1905.

Paseo es colar tuimos al pouet.

Tuimos 29 niños, y pasaron por villa
carlos y despues pasaron por cala
padrera alli gugaron a coger cangre
gos cogio estrellas del mar. y 20
un jazo.

En el puerto se puede de ten darse
de tres maneras primera harille
via de arriba. segunda Barcos de
geira. tercera los torpedos.

Caimé Pinos.

11 años

grado 2



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 8 Julio 1905

nos reunimos en la es-
cuela partimos por la
carretera de Villa Carlos
para nos seguimos la
carretera y llegamos en
calo padresa y allí guisa-
mos un rato y cocinaste
con gregos y des pues asimos
un poco con arena y
des pues partimos al Port
y allí cugamos un rato
el liguil Orfila Banos
Grado B.

Paseo escolar al Pouet

Nos reunimos en la escuela
tomamos la carretera de
villar los pasamos por el casti
llo y seguimos la carretera



AJUNTAMENT DE MAÓ